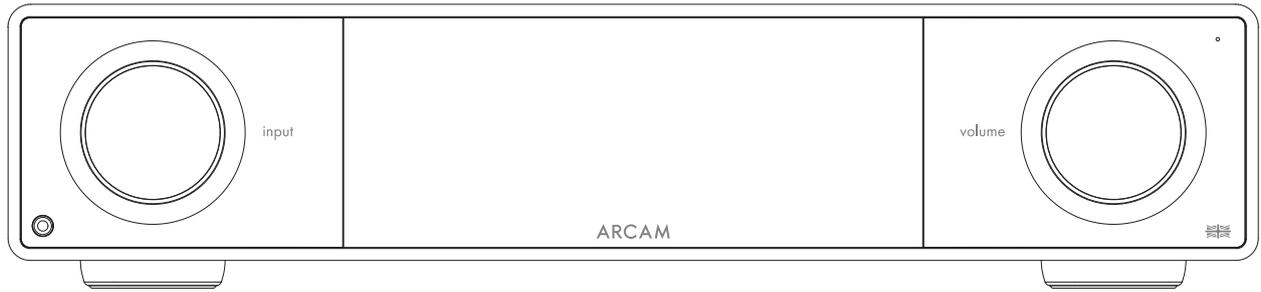


## SA35



## 用户手册

下载设置 App:



1. 阅读这些说明。
2. 保留这些说明。
3. 留意所有警告。
4. 遵照所有指示。
5. 只能使用干抹布清洁。
6. 请勿阻塞任何通风孔。请按照制造商的说明安装本设备。
7. 请勿将本设备安装在热源(如暖气片、电热器、火炉)或其他发热装置的附近。
8. 请勿破坏定极插头或接地型插头的安全设计。定极插头的一个插片宽,一个插片窄。接地型插头包括两个插片,附加一个接地插片。定极插头的较宽插片或者接地型插头的叉片就是一种安全设计。如果提供的插头不适合您的插座,请联系电工来更换插座。
9. 防止电源线遭到踩踏或者缠绕,在插头、插座和设备的电源线出口位置尤其要注意。
10. 只能使用制造商指定的附件/配件。
11. 本设备设计用于最高温度 35°C 的温和气候条件。
12. 只能结合制造商指定的或者随本设备一起销售的推车、支座、三脚架、托架或工作台使用本设备。若将设备安装于移动推车上使用,移动推车时请务必小心,以免翻倒造成人身伤害。
13. 雷电天气或长时间不用时,请拔下设备的电源。
14. 当有维修需要时,请咨询合格的维修人员。当设备出现任何形式的损坏,例如电源线或插头受损、液体溅入或异物落入,或者淋雨或受潮,无法正常工作或跌落,则需要予以维修。
15. 如欲将本设备与交流电源完全断开,请从交流插座上拔掉电源线插头。
16. 电源线插头应保持随时可用。
17. 本设备只能与制造商提供的电源和/或充电线缆配套使用。



**警告:**为降低火灾或触电的危险,请务必避免本设备淋雨或受潮。

- 请勿在水边使用本设备。
- 请勿让本设备接触到滴落或飞溅的液体,确保勿将任何装有液体的物品(如花瓶)置于设备之上。

注意	
触电危险。切勿打开。	
	产品上的该符号表示产品机箱内部存在未绝缘的危险电压,可能导致触电的危险。
	产品上的该符号表示本指南中提供了重要的操作与维护说明。

请通过网址 [ARCAM.co.uk](http://ARCAM.co.uk) 访问产品页面并下载《安全数据表》,以了解完整的安全说明。

## II 类产品

本设备为 II 类或双重绝缘电气设备。它在设计上不需要与地面建立安全连接(美国称为“接地”)。

## 封面 - App 链接

- ② 重要安全说明
- ③ 目录
- ④ 包装清单
- ④ 电源管理
- ④ 放置 SA35
- ⑤ 前面板
- ⑤ 后面板
- ⑥ 连接音箱
- ⑥ 连接到有线网络
- ⑦ 无线连接

## Wi-Fi 和蓝牙

- ⑧ 遥控器
- ⑨ 电源
- ⑨ 主屏幕
- ⑩ 输入
- ⑪ 音频选项
- ⑫ Dirac Live
- ⑫ DAC 滤波器
- ⑫ 设置菜单
- ⑬ 流媒体
- ⑬ 支持的格式
- ⑭ 故障排除
- ⑮ 规格

ARCAM 中的“A”代表 Amplification (放大功能) - 其是我司的核心竞争力。

45 年来, ARCAM 一直致力于生产音质优越的专业高保真音响和家庭影院产品。

SA35 是我司在超过 45 年的放大器设计和制造历程中打造的最新产品, 可追溯到我司于 1976 年推出的首款产品 - A&R Cambridge A60 放大器。该放大器有望在未来数十年里为您提供出色的音乐聆听体验。

如果发生任何故障 (这种情况很罕见), 或者您需要技术援助, 请通过电子邮箱

[luxurysupport@harman.com](mailto:luxurysupport@harman.com)

或者致电 +44 1707 668012 或 +1 888 691 4171 联系我们专业的支持团队。

或者如果您只是想要了解有关 ARCAM 产品的更多信息, 我们的经销商网络将很乐意为您效劳。您还可登录 ARCAM 网站 [ARCAM.co.uk](http://ARCAM.co.uk) 查看更多信息。

## 包装清单

- ARCAM SA35 流媒体集成放大器
- 红外遥控器
- 2 节 AAA 电池 (用于遥控器)
- 适用于特定区域的电源线
- Dirac Live 配套测量麦克风
- 5M USB-C 麦克风电缆
- 快速入门指南
- 安全与合规文档

## 电源管理

本产品具有与功耗有关的用户可选功能。更改此类可选功能将改变产品在待机条件下的功耗:

- 默认情况下, SA35 将在无用户交互或未播放音频 20 分钟后进入待机模式。可在菜单中将 **ECO Timer** 设置为 **OFF** 以禁用该功能。
- 默认情况下, SA35 网络连接在待机仍保持有效。为降低待机功耗, 可通过将 **Network Standby** 设置为 **OFF** 以禁用所有网络连接, 包括 Wi-Fi。

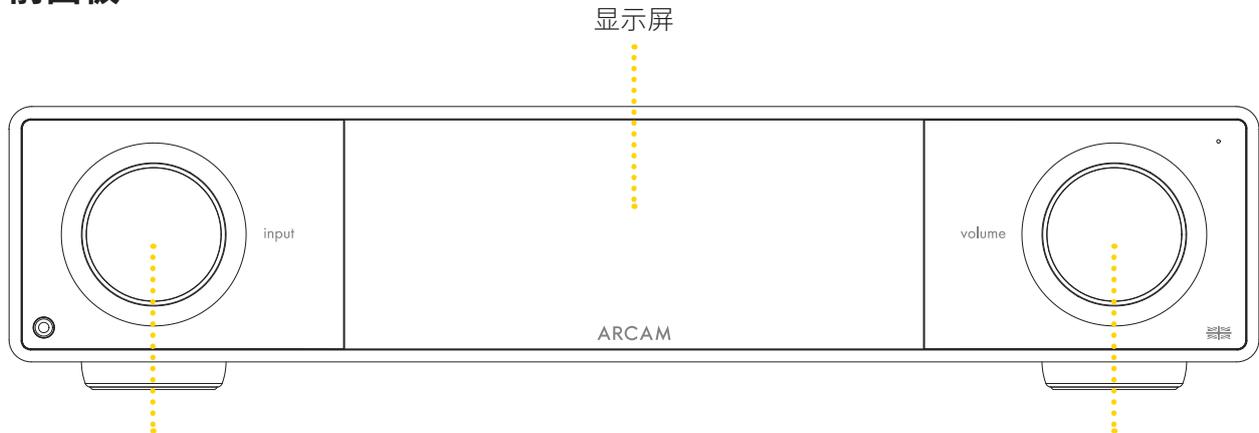
## 放置设备

- 将放大器置于平坦结实的表面上, 远离日光直射或热源, 并避免接触湿气。
- 请勿将 SA35 放置在功率放大器或其他热源之上。
- 确保不会阻挡前端面板显示屏右侧的遥控接收器, 否则可能会影响遥控器的使用。
- SA35 在正常工作期间会发热。

	在高音量下长时间使用可能会导致放大器摸起来发烫。	除非提供良好的通风, 否则请勿将放大器置于书柜或陈列柜等封闭空间。
---	--------------------------	-----------------------------------

- 请勿将其他任何组件或物体置于放大器之上, 因为这可能会阻挡散热器周围的气流, 导致放大器变得过热 (置于放大器之上的设备也会变得过热)。
- 请勿将唱机转盘置于本设备顶部。唱机转盘对主电源产生的噪声非常敏感, 如果唱机转盘与主电源靠得太近, 噪声会表现为背景“嗡嗡声”。
- 强电磁干扰会影响本设备的正常工作。如果发生这种情况, 只需使用电源按钮重置本设备, 或者将本设备移至另一位置。

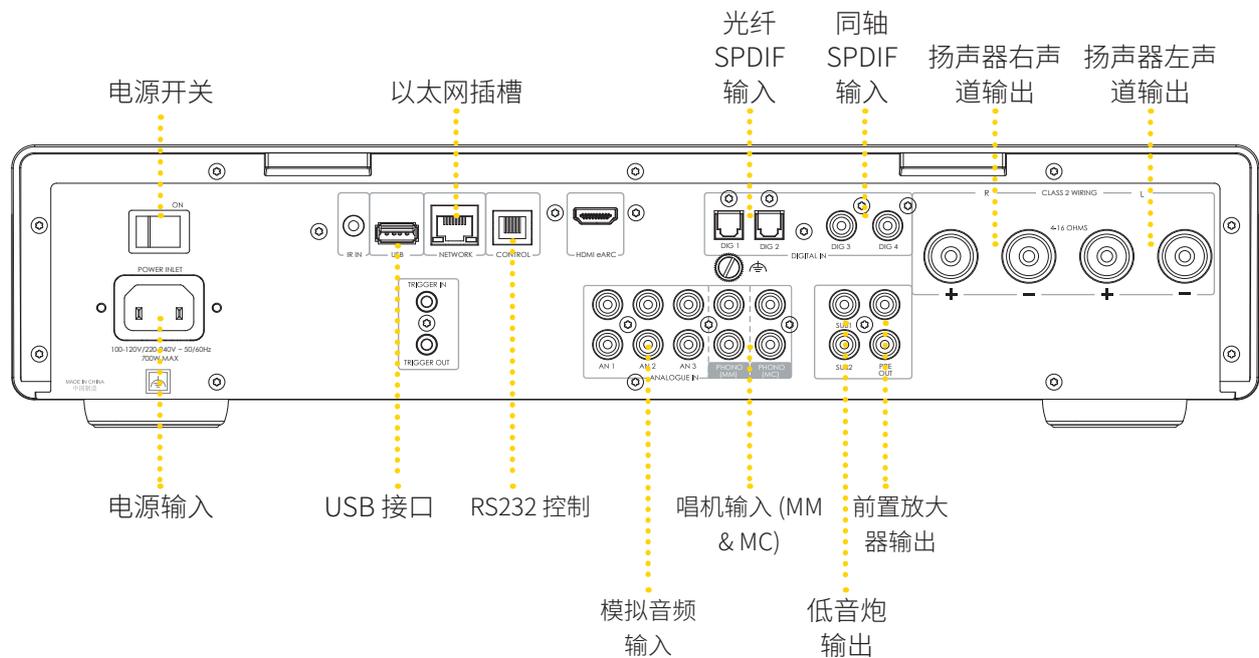
### 前面板



旋转：输入选择  
短按：选择输入

旋转：音量控制  
短按：静音开/关或从待机状态唤醒  
长按：待机

### 后面板



**⚠ 唱机接地** 此端子不得用作安全接地端子。

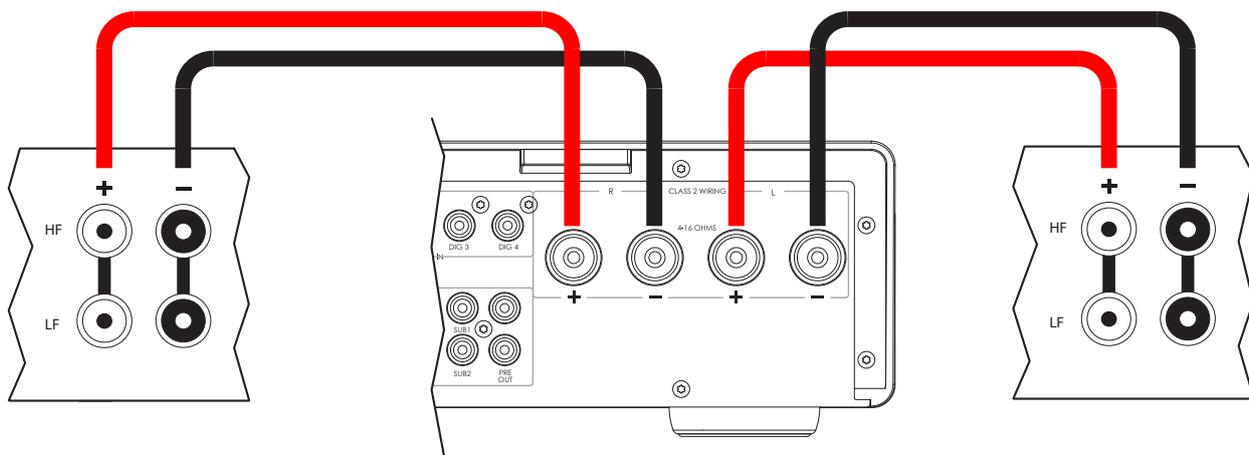
### 连接扬声器

步骤 1, 确保已断开放大器的电源。

步骤 2, 使用音箱线缆, 将放大器上的右侧音箱输出的红色正极端子 (R+) 连接至右置音箱的正极 (+) 端子。

步骤 3, 将放大器上的右侧音箱输出的黑色负极端子 (R-) 连接至右置音箱的负极 (-) 端子。

步骤 4, 对于左置音箱重复此过程, 使用放大器上标有 L+ 和 L- 的端子进行连接。



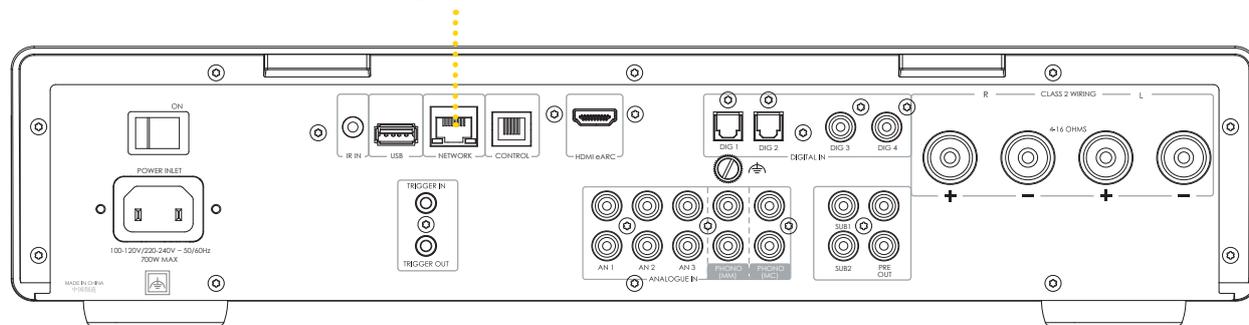
### 重要提示

- 彻底检查所有连接。确保裸露的导线或线缆未相互接触, 或未触及放大器的机壳 (可能会导致短路), 而且正极 (+) 和负极 (-) 端子均已正确连接。一定要对放大器和扬声器的接线均进行检查。
- 连接之后: 在无输入的情况下打开放大器并将音量调至最低。选择信源信号, 然后将音量缓慢调高至合适的聆听音量, 以避免在连接错误的情况下导致音量过大或产品损坏。
- 如果您不确定应如何连接您的系统, 请联系您的 ARCAM 经销商, 他们将十分乐意为您提供帮助。

### 有线网络连接:

#### 以太网插槽

使用 Cat 5e 或 Cat 6 线缆将其连接到家庭网络

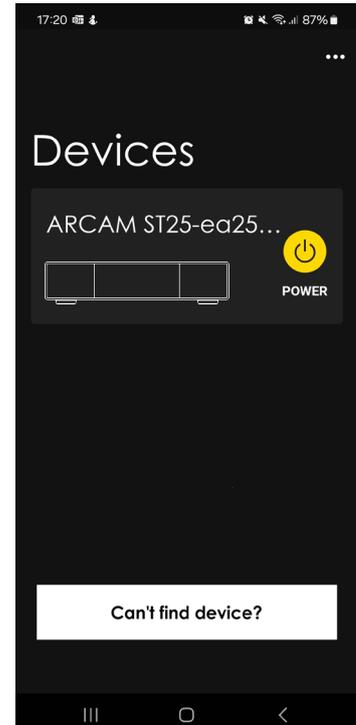


### Wi-Fi 连接:

- 要进行 Wi-Fi 连接, 请在智能手机或平板电脑上下载 **ARCAM Radia App**。
- App 链接请参见本手册的首页。

### 设置 - ARCAM Radia App

- 打开 ARCAM SA35 的电源, 并在 SA35 准备就绪之后打开 App 以发现其。
- 选择该流媒体播放器, 并按照提示将其连接至 Wi-Fi 路由器。
- 连接完成后, SA35 将显示“POWER”图标。
- 选择 SA35 以访问播客、互联网广播和预设、USB 互连媒体、本地网络存储 (UPnP) 和设置。



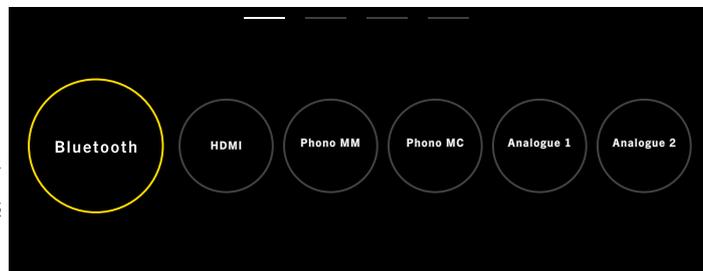
### 蓝牙操作

#### 蓝牙输入

- 如要与蓝牙音源设备配对, 请打开 SA35 并选择蓝牙输入。
- 然后打开音源设备上的蓝牙设置, 在列表中搜索 **SA35 #####**。每个产品均有唯一的 ID。
- 选择 SA35 进行配对并通过设备开始播放。

放大器可调用 5 组设备配对。如果内存中已有 5 个设备配对, 则会替换最先存储的设备配对。

由于便携式设备配有大音量步长的音量滑块, 所以放大器中带有最大音量设置, 以防止不小心选中过大音量输出。默认设置为 40。



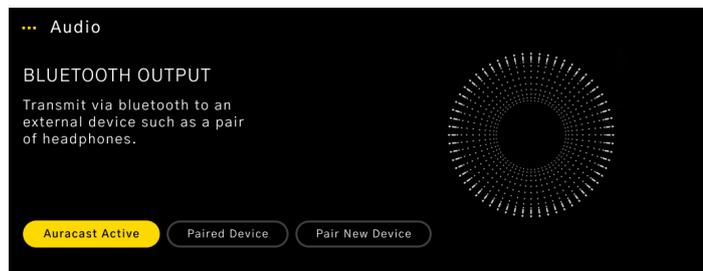
#### 蓝牙输出

如要使用蓝牙耳机, 请在音频菜单中选择 **Bluetooth Output**。

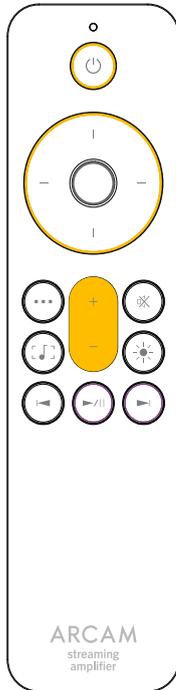
**注:**蓝牙耳机无法与 SA35 上的蓝牙输入配套使用。

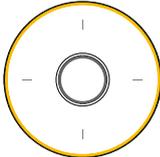
选择是否使用 Auracast、已配对的耳机或配对新设备。

- 如要配对一副新耳机, 请将耳机设置为配对模式, 以便 SA35 发现其。SA35 将与其发现的第一副处于配对模式的耳机配对。



### 遥控器



	待机打开或关闭
	菜单导航 中央按钮 = 确定/选择
	音量控制
	静音打开或关闭
	显示屏关闭/变暗/变亮
	播放键 (播放/暂停、上一曲/下一曲)
	设置菜单
	显示模式

注: 不当使用电池可能会产生危险的结果。请勿混用新旧电池。请勿混用类型不同的电池。尽管看上去相似, 但不同的电池可能具有不同的电压。确保以正确的方向装入电池。

如果有一个月或更长时间不使用遥控器, 请取出电池。请根据您所在国家/地区适用的政府或当地法规处置废旧电池。

### 备用代码

当默认代码操作多个设备 (如 ARCAM AVR) 时, SA35 及其遥控器可配置为使用一套备用遥控器代码, 这可能会带来不便。需对 SA35 和遥控器中的系统代码进行更改, 以达到预期效果。

如需更改 SA35 中的系统代码, 请参考 **Settings Menu** 中的“系统代码”选项。

如需更改遥控器中的系统代码, 请按照以下步骤进行:

- 长按 **POWER** 和 **OK** 键 3 秒。随后遥控器上的 LED 将保持点亮。
- 此时导航键盘用于为遥控器选择其他功能。
- **UP** - 将所有键的系统码设置为代码 19。LED 将闪烁两次。
- **LEFT** - 将所有键的系统码设置为代码 16 (默认设置)。LED 将闪烁一次。

### 电源

后面板上的电源开关用于打开或关闭放大器。连接完成之后，打开放大器。

### 待机

按下或旋转音量旋钮可使 SA35 退出待机模式。  
长按音量旋钮可使 SA35 进入待机模式。  
遥控器顶部的待机按钮可用于切换待机操作。

### 主屏幕

可使用遥控器浏览主屏幕以选择预设、输入或更改设置。



### 选择预设

使用遥控器时，使用光标按钮从主菜单栏选择 **Presets**。按 **OK** 或向下按钮访问列表。



使用LEFT/RIGHT光标按钮选择预设。



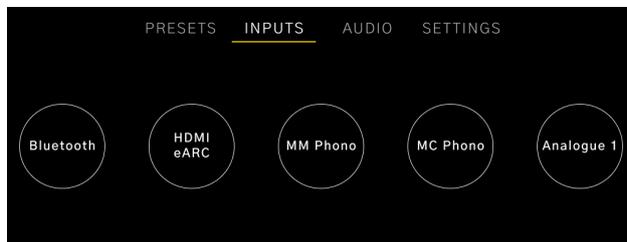
按 **OK** 选择预设。  
或  
按 **UP** 按钮返回到主菜单。



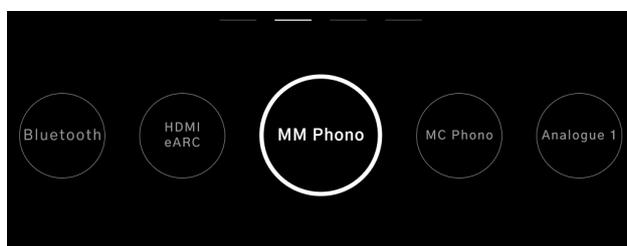
### 选择音频输入

使用 SA35 上的左旋钮选择音频输入。

使用遥控器时，使用光标按钮从主菜单栏选择 **Inputs**。按 OK 按钮访问列表。



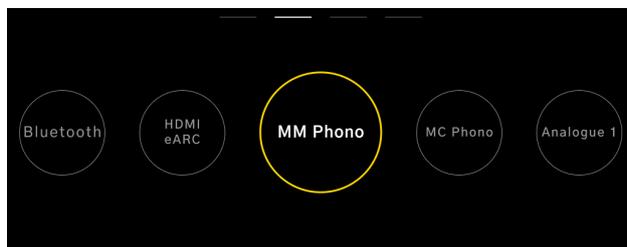
使用LEFT/RIGHT光标按钮选择输入。



按 OK 选择输入。

或

按UP按钮返回到主菜单。



### 数字音频输入

SA35 具有两个同轴和两个光纤数字输入，用于数字音频源。通过这些输入，SA35 仅支持立体声 PCM 音频。

**警告：**通过这些输入播放多通道音频或编码音频格式会产生巨大的噪声，从而损坏放大器和音箱。

### 模拟音频输入

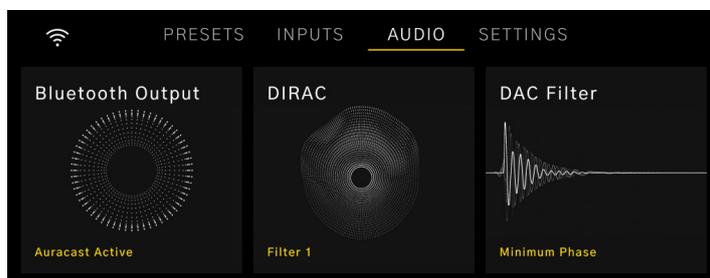
SA35 具有三组立体声模拟输入（用于模拟音频源）以及两组唱机输入。

SA35 支持配有动磁式(MM)或动圈式(MC)唱头的唱机转盘。后面板上配有针对每个唱头类型的专用输入。确保唱头使用正确的输入连接。如果不确定唱机转盘上的唱头类型，请咨询经销商或唱头制造商。

**警告：**只能将一台唱机转盘连接到唱机输入。通过这些输入播放来自其他设备的音频会产生巨大的噪声，从而损坏放大器和音箱。

### 音频选项

这些音频选项可通过主页访问：



蓝牙	DIRAC	DAC 滤波器
选择无线耳机用于安静聆听 请参阅第 7 页	选择已保存的空间校正滤波器	从可以巧妙切换声效的 DAC 滤波器列表中选择



按照 Dirac Live 软件内的步骤操作, 或者通过以下链接观看我们的视频指南:



使用 Dirac Live 空间校正进行设置和校准是一个简单明了的过程, 可提升您的音频体验。

- 如需使用 Dirac Live 空间校正功能, 请先访问 [dirac.com/register](https://dirac.com/register) 创建账户
- 从 [dirac.com/live/downloads](https://dirac.com/live/downloads) 下载 PC 或 MAC 版 Dirac Live 软件套装
- 使用随附的 USB 线缆将随附的 USB 麦克风连接到您的 PC/MAC
- 从 [arcam.co.uk/sa35](https://arcam.co.uk/sa35) 下载快速入门指南、麦克风校准文件和目标文件包

使用 Dirac Live 创建空间校正滤波器共有 7 个步骤:

1. 启动软件, 使用账户登录并连接到 SA35。使用 Dirac Live 软件连接之后, SA35 将进入 Dirac Live 测量模式。
2. 选择已连接的麦克风并加载麦克风的校准文件。校准文件对测量进行微调, 以针对麦克风自身的任何特性加以校正。可将麦克风安装在三脚架上, 以达到更精确的结果。
3. 音量校准旨在确保在进行任何测量时音量都足够大以克服背景噪声, 但又不至于大到出现削波 (这种情况下输入会失真)。除非背景噪声无法降低, 我们建议将麦克风滑块保持在 100%, 并使用主音量滑块将输出电平设置在 -10dB 和 -20dB 之间。
4. 选择最能代表您想要测量的聆听区域的测量方案。我们建议测量次数不少于 5 次。
5. 通过选择每个测量位置进行测量并运行测量扫频。麦克风应置于齐耳高的主位置 (MP)。务必确保麦克风和音箱之间无目视障碍, 并将背景噪声保持在最低水平。
6. 滤波器设计。查看每个扬声器的平均测量响应并修改目标曲线以实现预期校正。我们建议采用 Harman 目标曲线, 该曲线随 ARCAM 麦克风校准文件一起提供。点击 Dirac Live 中的文件菜单, 以便从文件中加载目标曲线。
7. 在命名之后将已完成的滤波器导出至 SA35。关闭软件之前切勿忘记保存项目。重新加载已保存的项目进行调整, 无需重新测量。

### DAC 滤波器

SA35 可在数模转换过程中所使用的多个数字滤波器中进行选择。数字滤波器用于将输出中不必要的失真降至最低,但不存在完美的滤波器,始终需要在几个参数之间达成折衷:

1. 频率响应 - 整个可听频率的音频电平。理想情况下,在 20 Hz 和 20 kHz 之间且变化不大。
2. 相位 - 再现不同可听频率期间产生的时间延迟。理想情况下,该值应尽可能低(线性相位)。
3. 振铃 - 音频之前或之后的附加音频伪像。理想情况下,振铃电平应尽可能低,持续时间尽可能短。

SA35 中可供选择的滤波器如下所示:

**Minimum Phase** - 快速滚降可将输出电平保持在 20 kHz,无预振铃但会延长后振铃。

**Linear Phase Apodizing** - 在频率响应和振铃之间达成折衷。最高频率的输出电平只有极其轻微的降低。预振铃和后振铃相等且为低电平。

**Linear Phase Slow Roll-off** - 最高频率的输出电平显著降低,但预振铃和后振铃相等、持续时间极短且为低电平。

**Minimum Phase Slow Roll-off** - 在最高频率输出电平的降低方面,与线性相位慢速滚降相似。无预振铃且后振铃极小。

### 设置菜单

菜单选项	描述	默认设置
Halo Brightness	选择前面板旋钮的显示亮度。	Full
Subwoofer Config	选择是否将任何低音炮连接到低音炮输出接口。	None
Balance	选择是否进行左侧扬声器或右侧扬声器音频加权。	0
Maximum Volume	指定最大音量输出。	40
Pre Amp Mode	禁用内部功率放大器。	Off
Eco Timer	启用之后,SA35 将在无用户交互或未播放音频 20 分钟后进入待机模式。	On
Network Standby	选择网络连接是否维持待机状态。增大待机功耗。	On
BT/HDMI Autoswitch	当输入处于活动状态时自动切换到蓝牙和 HDMI 输入。	On
TV Volume Control	使用 HDMI eARC/ARC 连接通过连接的电视启用音量控制。	On
System Reset	按 Select/OK 将所有设置重置为默认设置。	
Bluetooth Reset	按 Select/OK 删除所有蓝牙配对记录。	
USB Update	按 Select/OK 通过后面板 USB 接口上的 U 盘启动软件更新。	
System Code	如果此代码与同一房间内的另一设备共用,请另选一套遥控器代码集。	16
Product Information	显示软件版本、IP 地址和网络 ID。	

### 流媒体

ARCAM SA35 可连接到以下 App 和服务并播放音乐：

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple Airplay
- Google Cast
- Roon (需在 Roon 软件中进行设置)

通过 ARCAM Radia App, 您可以访问设置收藏夹并访问其他服务, 包括但不限于：

- 网络电台
- 播客
- 已连接的 USB 介质
- 本地网络存储 (UPnP)

### USB

ARCAM SA35 可播放存储在 U 盘上的音乐文件。

- 将 USB 存储设备插入后面板上的 USB 接口。
- 请勿使用 USB 延长线缆。
- 可使用 ARCAM Radia App 浏览 U 盘中存储的音乐文件。

### 支持的音频格式

文件类型	位深	采样率
AAC	16 或 24 位	44.1、48、88.2 或 96 kHz
AIFF	16、24 或 32 位	44.1、48、88.2、96、176.4、192、352.8 或 384 kHz
ALAC	16、24 或 32 位	44.1、48、88.2、96、176.4、192、352.8 或 384 kHz
FLAC	16、24 或 32 位	44.1、48、88.2、96、176.4、192、352.8 或 384 kHz
MP3	16 位	44.1 或 48 kHz
OGG	16 位	44.1 或 48 kHz
WAV	16、24 或 32 位	44.1、48、88.2、96、176.4、192、352.8 或 384 kHz
WMA	16 位	44.1 或 48 kHz
DSD	1 位	2.8224、5.6448 或 11.2896 MHz

问题	检查以下内容
无声音	SA35 是否已正确插入电源并开机? 是否选择了正确的输入? 放大器是否已静音? SA35 是否处于保护模式 (如下所述)?
声音意外中断	如果检测到故障, SA35 可能会进入保护模式。出现下述任何故障, 放大器会自行关闭, 如需继续使用 SA35, 必须排除故障, 关闭设备然后再打开。白色前面板 LED 会提示故障类型, 如下所示:  快速闪烁: 设备的内部温度已达到不安全的水平。使 SA35 冷却下来。  闪烁 1 秒: 放大器出现故障。 请检查所有的音箱线缆, 确保线缆均未短接。使用裸线进行音箱连接时, 更容易出现这种故障。  闪烁 2 秒: 检测到电源故障。  如果某种情况立即再次出现, 请咨询 ARCAM 经销商或我们的支持团队。
放大器对遥控器无反应	按下按钮时, 遥控器顶部的指示灯是否闪烁? 如果未闪烁, 请更换遥控器的电池。 是否将遥控器指向放大器窗口且无障碍物?
前面板显示屏黑屏	显示屏是否调暗至 “Off”? 按遥控器上的  按钮可调节显示屏亮度。 流媒体播放器是否已正确插入电源并开机? 流媒体播放器是否处于待机状态?
音箱无声音	输出是否已静音? 是否已在设置菜单中启用 <b>Pre-Amp Mode</b> ? 音箱直接连接到 SA35 时, “前置放大器模式” 应设为默认设置。默认设置为 <b>Off</b> 。 音箱线缆的两端是否均已正确连接? 请参阅本用户手册第 6 页的 “连接音箱”。
在 App 中未发现流媒体播放器	流媒体播放器是否已正确插入电源并开机? 流媒体播放器是否已通过以太网或 Wi-Fi 进行了网络连接? 对于 Wi-Fi 连接, 是否已使用 <b>ARCAM Radia App</b> 完成设置? 您的智能手机或平板电脑是否已连接到同一本地网络? 对于 Google Cast, 确保在 <b>ARCAM Radia App</b> 中接受谷歌条款。
模拟输入上存在电流噪声	所有线缆是否均已连接得当? 如果必要, 请从接口中拔出输入线缆, 然后重新将其完全插入 (执行此操作前应关闭电源)。 如果拔出线缆后电流噪声停止, 则更换线缆。 如果电流噪声只是在连接特定音源设备时才出现, 请咨询该设备的供应商或制造商, 因为设备可能存在故障。

服务	
配套使用(多款 App)	ARCAM Radia Spotify Connect Tidal Connect Roon
配套使用(服务)	Apple Airplay Google Cast
ARCAM Radia 支持的服务(全球)	网络电台 播客 UPnP USB 介质(使用 USB-A 海量存储输入)
连续功率输出 (0.5% THD), 每通道	
双通道驱动, 20Hz - 20kHz, 8Ω (FTC)	120W
双通道驱动, 1kHz, 4Ω	200W
谐波失真, 80% 功率, 8Ω, 1kHz	0.002%
模拟输入	
输入接口数量	3 个 (RCA 对)
唱机输入	MM 和 MC
频率响应	20Hz - 20kHz ± 0.2dB
信噪比 (A-wtd、基准 50W、1V 输入)	106dB
数字输入	
支持的流媒体:	FLAC、WAV(LPCM)、AAC、ALAC、AIFF、DSD (最高 256)、MP3、OGG、WMA
支持的流媒体位深:	16、24、32
支持的流媒体采样率(kHz):	最高达 384kHz
无缝播放:	是
数字音频输入	1 个 HDMI eARC/ARC、2 个同轴(RCA)、2 个光纤(Toslink)
支持的数字输入位深:	16、24
支持的数字输入采样率 (kHz):	最高达 192 kHz
频率响应(滤波器 1)	20Hz - 20kHz ± 0.2dB
信噪比 (A-wtd、基准 50W、0dBFS)	110dB
无线规格	
蓝牙规范	5.4; A2DP Sink/Source、AVRCP、BLE、Snapdragon Sound、AAC、LE Audio、Auracast
蓝牙传输器频率和功率	2400 MHz - 2483.5 MHz: <20dBm
Wi-Fi 网络	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
2.4G Wi-Fi 传输器频段和功率	2400-2483.5 MHz (美国使用 11 个信道, 欧洲及其他地区使用 13 个信道) :<20dBm
5G Wi-Fi 传输器频段和功率	5150-5250 MHz <23dBm 5250-5350 MHz <20dBm 5470-5725 MHz <20dBm (中国境内不适用) 5725-5850 MHz <14dBm 在欧盟, <33dBm 在其他地区.
一般规格	
电源电压	100-120V/220-240V, 50/60Hz
功耗(最大值)	700W
功耗(网络待机)	<2W
功耗(待机)	<0.5W
尺寸:宽 x 深(包括音箱端子) x 高(包括支脚)	432 x 344 x 99mm
净重	12 kg
包装重量	14 kg
随附件	电源导线 遥控器, 2 节 AAA 电池 测量麦克风 5 米 USB 线缆 快速入门指南 重要安全说明



Apple®、AirPlay® 和 AirPlay Logo™ 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区的注册商标。App Store 是 Apple Inc. 的服务标志。如需在 ARCAM SA35 上使用 AirPlay, 建议安装最新版本的 iOS、iPadOS 或 macOS。



Google Cast 和 YouTube Music 是 Google LLC 的商标。



Spotify 软件受第三方许可的限制, 请参见以下网址:  
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

**TIDAL** Tidal 字标和徽标是 Tidal Music AS 的注册商标。



Qobuz 是 Xandrie SA 的商标。



实现 Roon Ready 意味着 ARCAM 采用 Roon 流媒体传输技术, 具有令人难以置信的用户界面、简单的设置、稳固的日常可靠性以及最高级别的音频性能, 无可挑剔。



Wi-Fi CERTIFIED™ 徽标是 Wi-Fi Alliance® 的注册商标。



Bluetooth® 字标和徽标是 Bluetooth SIG, Inc 的注册商标。HARMAN International Industries, Incorporated 对此商标的使用均已经过授权。其他商标和商品名称属于其各自所有者。



术语 HDMI、HDMI High-Definition Multimedia Interface、HDMI Trade dress 和 HDMI 徽标是 HDMI Licensing Administrator, Inc. 的商标或注册商标。

[www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk)

ARCAM 是 HARMAN International Industries, Incorporated 在美国和其他国家/地区的注册商标。

© 2024 HARMAN International Industries, Incorporated. 保留所有权利。

功能、规格和外观如有变更, 恕不另行通知。



### HARMAN International Industries, Incorporated.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

欧洲、中东和非洲联络办公室: Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Netherlands

英国商务地址: Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom